

# Minicilindri in acciaio INOX Serie 94 e 95

Semplice e doppio effetto, magnetici

Serie 94:  $\varnothing$  16, 20, 25 mm

Serie 95:  $\varnothing$  25 mm, ammortizzati

» Conformi alle normative  
Cetop RP52-P, DIN/ISO 6432

» Design pulito

» Acciaio inossidabile  
AISI 304 e AISI 316



I cilindri della Serie 94 e 95 possono essere utilizzati in applicazioni critiche per le quali è richiesta un'elevata resistenza alla corrosione (es. off-shore, navale, alimentare).

La Serie 95 è normalmente fornita con ammortizzatori di finecorsa regolabili per mezzo di una vite posta sulla testata. Per rendere meno rumoroso l'impatto del pistone sulla testata, i cilindri delle Serie 94 e 95 sono inoltre dotati di un ammortizzatore meccanico.

## CARATTERISTICHE GENERALI

<b>Costruzione</b>	testate avvitare sul tubo
<b>Funzionamento</b>	semplice e doppio effetto
<b>Materiali</b>	testate e stelo in acciaio AISI 316, guarnizioni in NBR, elemento di guida in materiale plastico, grasso con certificazione NSF H1 Serie 94: tubo in acciaio AISI 304 Serie 95: tubo in acciaio AISI 316
<b>Fissaggio</b>	disponibili vari tipi di fissaggi applicabili al cilindro
<b>Corse min - max</b>	10 ÷ 500 mm
<b>Temperatura d'esercizio</b>	0° - 80°C (con aria secca - 20°C)
<b>Pressione d'esercizio</b>	1 ÷ 10 bar
<b>Velocità</b>	10 ÷ 1000 mm/sec (senza carico)
<b>Fluido</b>	aria filtrata, senza lubrificazione. Nel caso si utilizzasse aria lubrificata, si consiglia olio ISOVG32 e di non interrompere mai la lubrificazione.

## TABELLA CORSE STANDARD PER CILINDRI SERIE 94 E 95

- = Semplice effetto  
 ✕ = Doppio effetto

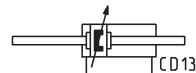
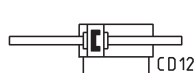
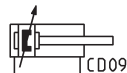
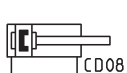
CORSE STANDARD															
Serie	Ø	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
94	16	● ✕	● ✕	● ✕	● ✕	✕	✕	✕	✕	✕					
94	20	● ✕	● ✕	● ✕	● ✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕			
94	25	● ✕	● ✕	● ✕	● ✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕
95	25	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕

## ESEMPIO DI CODIFICA

<b>94</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>A</b>	<b>16</b>	<b>A</b>	<b>100</b>	
<b>94</b>	SERIE 94 = magnetici 95 = magnetici ammortizzati						
<b>N</b>	VERSIONE N = standard						
<b>2</b>	FUNZIONAMENTO 1 = semplice effetto, molla anteriore 2 = doppio effetto 3 = doppio effetto, stelo passante			SIMBOLI PNEUMATICI CS06 (S. 94) CD08 (S. 94) - CD09 (S. 95) CD12 (S. 94) - CD13 (S. 95)			
<b>A</b>	CARATTERISTICHE MATERIALI A = acciaio inossidabile - guarnizioni in NBR V = acciaio inossidabile - tutte le guarnizioni in FKM (150°C)						
<b>16</b>	ALESAGGIO 16 = 16 mm - 20 = 20 mm - 25 = 25 mm						
<b>A</b>	TIPO COSTRUTTIVO A = standard con ghiera testata V e dado stelo U						
<b>100</b>	CORSA (vedi tabella)						
	= standard V = guarnizione stelo in FKM						

## SIMBOLI PNEUMATICI

I simboli pneumatici indicati nell'ESEMPIO DI CODIFICA sono riportati di seguito.



**ACCESSORI MINICILINDRI INOX SERIE 94 e 95**

CILINDRI INOX SERIE 94 E 95



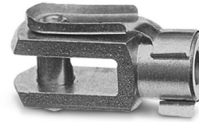
Ancoraggio a piedini  
Mod. B



Ancoraggio a flangia  
Mod. E



Ancoraggio a  
controcerniera Mod. I



Forcella Mod. G-94/90



Snodo sferico  
Mod. GA-94/90



Dado stelo Mod. U-94/90



Ghiera Mod. V-94  
e Mod. U-90



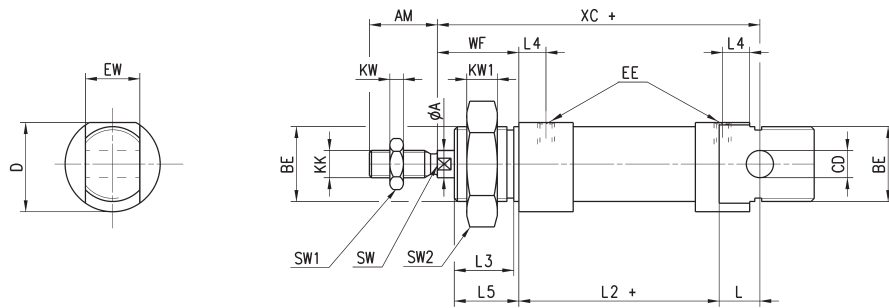
Tutti gli accessori sono forniti separatamente al cilindro, ad eccezione del dado stelo Mod. U e della ghiera Mod. V.

## Cilindri Serie 94 e 95

Con testate anteriori e posteriori filettate



+ = sommare la corsa



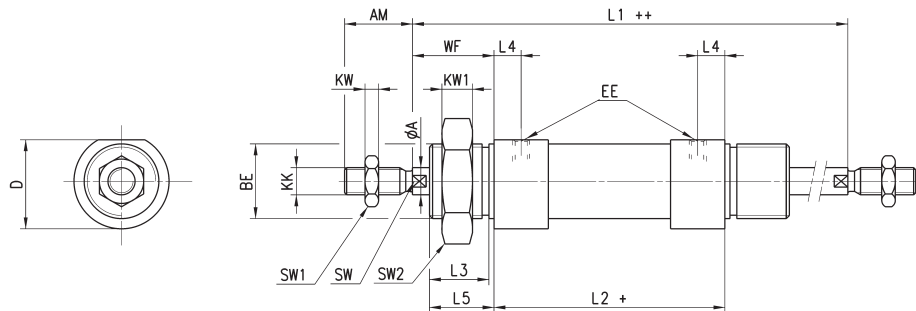
INGOMBRI																					
Mod.	Ø	A	AM	BE	CD	D	EE	EW	KK	KW	KW1	L	L2	L3	L4	L5	SW	SW1	SW2	WF	XC
94	16	6	16	M16x1.5	6	21.2	M5	12	M6	4	5	9	51	14	5.5	15	5	10	24	22	82
94	20	8	20	M22x1.5	8	26.2	G1/8	16	M8	5	5	12	59	17.5	8	19	7	13	32	24	95
94-95	25	10	22	M22x1.5	8	32.5	G1/8	16	M10x1.25	6	5	12	64	18.5	7.5	20	8	17	32	28	104

## Cilindri Serie 94 e 95 - stelo passante

Con testate filettate



+ = sommare la corsa  
++ = sommare la corsa due volte



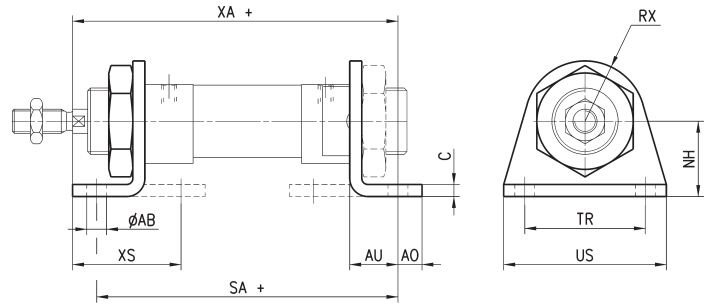
INGOMBRI																			
Mod.	Ø	A	AM	BE	D	EE	KK	KW	KW1	L1	L2	L3	L4	L5	SW	SW1	SW2	WF	
94	16	6	16	M16x1.5	21.2	M5	M6	4	5	100	56	14	5.5	15	5	10	24	22	
94	20	8	20	M22x1.5	26.2	G1/8	M8	5	5	116	68	17.5	8	19	7	13	32	24	
94-95	25	10	22	M22x1.5	32.5	G1/8	M10x1.25	6	5	125	69	18.5	7.5	20	8	17	32	28	

### Ancoraggio a piedini Mod. B



Materiale: Acciaio Inox 304

La fornitura comprende:  
N° 2 piedini  
N° 1 ghiera



+ = sommare la corsa

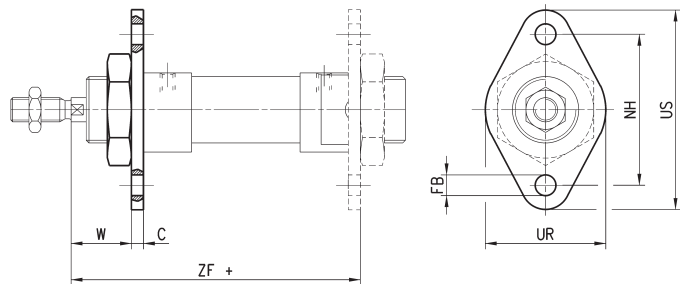
INGOMBRI												
Mod.	Ø	ØAB	XS	XA+	SA+	AO	AU	C	RX	TR	US	NH
B-94-12-16	16	5,5	32	91	82	6	13	3	13	32	42	20
B-94-20-25	20	6,6	36	108	100	8	16	4	20	40	54	25
B-94-20-25	25	6,6	40	113	101	8	16	4	20	40	54	25

### Ancoraggio a flangia Mod. E



Materiale: Acciaio Inox 304

La fornitura comprende:  
N° 1 flangia



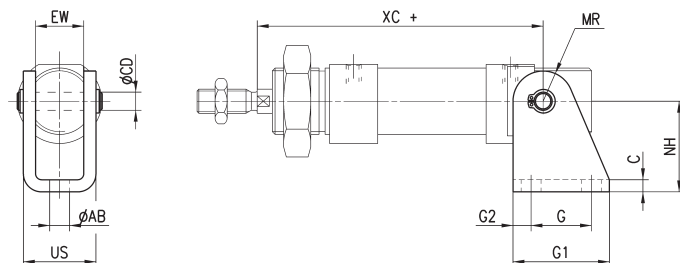
+ = sommare la corsa

INGOMBRI									
Mod.	Ø	W	C	ZF+	FB	UR	TF	UF	
E-94-12-16	16	19	3	81	5,5	30	40	53	
E-94-20-25	20	20	4	96	6,6	40	50	66	
E-94-20-25	25	24	4	101	6,6	40	50	66	

### Ancoraggio a controcerniera Mod. I



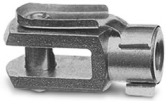
Materiale: Acciaio Inox 304



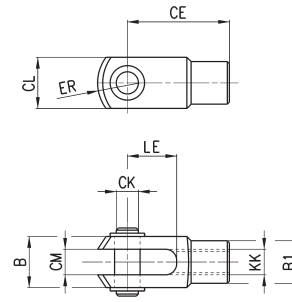
+ = sommare la corsa

INGOMBRI												
Mod.	Ø	AB	C	CD	EW	G	G1	G2	MR	NH	US	XC+
I-94-12-16	16	5,5	3	6	12	15	25	5	7	27	18,1	82
I-94-20-25	20	6,6	4	8	16	20	32	6	10	30	24,1	95
I-94-20-25	25	6,6	4	8	16	20	32	6	10	30	24,1	104

## Forcella Mod. G-94/90



ISO 8140  
Materiale: Acciaio Inox 303

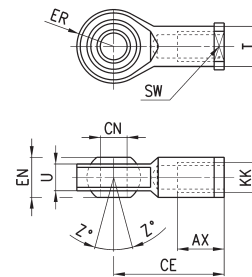


INGOMBRI										
Mod.	∅	CK	LE	KK	CM	ER	CE	CL	B	B1
G-94-12-16	16	6	12	M6x1	6	7	24	12	16	10
G-94-20	20	8	16	M8x1,25	8	10	32	16	22	14
G-90-25-32	25	10	20	M10x1,25	10	12	40	20	26	18

## Snodo sferico Mod. GA-94/90



ISO 8139  
Materiali:  
- supporto in Acciaio INOX 304  
- anello sferico in Acciaio INOX 420  
- boccia in bronzo sinterizzato

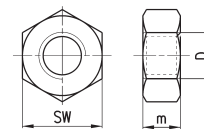


INGOMBRI											
Mod.	∅	CN	U	EN	ER	AX	CE	KK	T	Z	SW
GA-94-12-16	16	6	7	9	10	12	30	M6x1	10	6,5	11
GA-94-20	20	8	9	12	12	16	36	M8x1,25	12,5	6,5	14
GA-90-32	25	10	10,5	14	14	20	43	M10x1,25	15	6,5	17

## Dado stelo Mod. U-94/90



UNI EN ISO 4035  
Materiale: Acciaio Inox 304

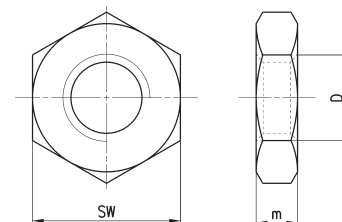


INGOMBRI				
Mod.	∅	D	m	SW
U-94-12-16	16	M6x1	4	10
U-94-20	20	M8x1,25	5	13
U-90-25-32	25	M10x1,25	6	17

## Ghiera Mod. V-94 e Mod. U-90



UNI EN ISO 4035  
Materiale: Acciaio Inox 304



INGOMBRI				
Mod.	∅	D	m	SW
U-90-50-63	16	M16x1,5	8	24
V-94-20-25	20-25	M22x1,5	10	32